

Service Bulletin**Bulletin de service****Aviation****Aviation Statistics Centre****Centre des statistiques de l'aviation**

Price: Canada \$11.00 per issue, \$105.00 annually
 United States: US\$13.00 per issue, US\$126.00 annually
 Other countries: US\$15.00 per issue, US\$147.00 annually
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Vol. 27, No. 9

HIGHLIGHTS

- At the mid-year point in 1995, Air Canada and Canadian Airlines International Ltd. (CAIL) had flown 9% more passenger-kilometres on scheduled services than in the first six months of 1994.

Air Canada and CAIL reported a preliminary basic loss of \$48 million in the second quarter of 1995, compared to \$8 million for the same period of 1994.

The trend-cycle from the seasonally adjusted data for Air Canada and CAIL shows a continuous decrease in profitability in the last 10 months.

Available on CANSIM: Matrix 385

- In July 1995, total movements at the 45 Transport Canada towered airports increased by 4% from July 1994. The largest year-over-year percentage increase in July was 45% at Oshawa, ON. The largest decrease was 41% at Yellowknife, NT.
- In both 1993 and 1994, the greatest volume of inter-provincial/territorial air passengers travelled between the two provinces with the largest populations: Ontario and Quebec.

Recent releases

- Air Carrier Operations in Canada**, July-September 1994 (Catalogue No. 51-002)
- Air Carrier Traffic at Canadian Airports**, July-September 1994 (Catalogue No. 51-005)

Postal Address: Ottawa, Canada, K1A 0N9

Issued in September 1995

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Price: Canada 11 \$ l'exemplaire, 105 \$ par année
 États-Unis: 13 \$ US l'exemplaire, 126 \$ US par année
 Autres pays: 15 \$ US l'exemplaire, 147 \$ US par année
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

Vol. 27, N° 9

FAITS SAILLANTS

- Pendant les six premiers mois de 1995, Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée (LACI) ont enregistré une augmentation de 9% au titre des passagers-kilomètres réalisés sur les routes régulières par rapport à la même période en 1994.

Air Canada et LACI ont déclaré une perte directe provisoire de 48 millions\$ au deuxième trimestre de 1995. Au cours de la même période en 1994, la perte s'établissait à 8 millions\$.

La tendance-cycle des données désaisonnalisées pour Air Canada et les LACI montre une baisse continue dans la rentabilité au cours des dix derniers mois.

Disponible sur CANSIM: Matrice 385

- Au cours du mois de juillet 1995, les mouvements d'aéronefs aux 45 aéroports avec tour de contrôle de Transports Canada ont augmenté de 4% par rapport au mois de juillet 1994. En juillet, l'augmentation en pourcentage la plus importante, sur la base d'une année à l'autre, a été enregistrée à Oshawa, ON (45%). La plus forte diminution a été enregistrée à Yellowknife, NT soit 41%.
- En 1993 et en 1994, le trafic de passagers aériens sur des voies inter-provinciales/territoriales le plus élevé a été observé entre les deux provinces détenant les plus grandes populations: l'Ontario et le Québec.

Mises en circulation récentes

- Opérations des transporteurs aériens au Canada**, Juillet-septembre 1994 (n° 51-002 au catalogue)
- Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens**, Juillet-septembre 1994 (n° 51-005 au catalogue)

Adresse postale: Ottawa, Canada, K1A 0N9

Mise en circulation, septembre 1995

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.



Statistics Canada
Statistique Canada



Canada

SECTION 1 - TABLE 1.1

**Operational Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA (Air Canada and Canadian Airlines International Limited), June 1995
(Preliminary Data)**

OPERATIONAL STATISTICS	June	Change Over Previous Year	Year-to-Date	Change Year-to-Date	STATISTIQUES DES OPÉRATIONS
	1995		1995		
	juin	Variation par rapport à l'année précédente	Cumulatif	Variation cumulative	
Scheduled and Charter Services	'000	%	'000	%	Services réguliers et d'affrètement
Passengers					Passagers
Scheduled - Domestic	1 125	6.9	5 484	4.7	Réguliers - Intérieur
- International	683	9.8	3 548	8.9	- International
- Total	1 808	8.0	9 032	6.3	- Total
Charter	33	-26.7	665	-22.8	Affrètements
Total	1 841	7.1	9 697	3.6	Total
Passenger-kilometres					Passagers - kilomètres
Scheduled - Domestic	1 735 173	10.5	7 908 865	6.8	Réguliers - Intérieur
- International	2 763 448	11.1	13 362 172	9.7	- International
- Total	4 498 621	10.9	21 271 037	8.6	- Total
Charter	62 009	-32.2	1 521 118	-26.5	Affrètements
Total	4 560 631	9.9	22 792 155	5.3	Total
Available seat-kilometres					Sièges-kilomètres disponibles
Scheduled	6 641 569	13.6	35 041 106	15.3	Réguliers
Charter	98 392	-23.2	2 019 684	-22.3	Affrètements
Total	6 739 961	12.9	37 060 791	12.3	Total
Passenger Load Factor					Coefficient de remplissage
Scheduled %	67.7	...	60.7	...	Réguliers %
Charter %	63.0	...	75.3	...	Affrètements %
Total %	67.7	...	61.5	...	Total %
Goods carried (kgs)					Marchandises transportées (kgs)
Scheduled	32 738	-3.4	186 964	-5.3	Réguliers
Charter	87	40.9	1 361	87.0	Affrètements
Total	32 825	-3.3	188 325	-5.0	Total
Goods tonne-kilometres					Tonnes-kilomètres de marchandises
Scheduled	145 084	8.8	817 568	10.0	Réguliers
Charter	408	61.8	4 444	77.5	Affrètements
Total	145 493	8.9	822 012	10.2	Total
Hours Flown	61	13.0	344	10.3	Heures de vol
All Operations					Ensemble des opérations
Litres of turbo fuel consumed	291 336	11.1	1 623 967	11.1	Consommation de carburant à turbomoteurs - Litres

At the mid-year point in 1995, Air Canada and Canadian Airlines International Ltd. (CAIL) had flown 9% more passenger-kilometres on scheduled services than in the first six months of 1994. Passenger-kilometres flown on charter services by these carriers were down 27%. However, charter services only make up 7% of their total activity, a drop from 10% in the first half of 1994. The combined scheduled and charter services increased by 5% in comparison to January to June, 1994. Seat-kilometres offered on all services by the two carriers increased by 12%. As a result the average fullness of the aircraft dropped from 66% to 62%.

Air Canada and CAI reported a preliminary basic loss of \$48 million in the second quarter of 1995, compared to \$8 million for the same period of 1994. Preliminary basic income or loss is measured by combining the operating income, (before capital gains, miscellaneous items and tax) with interest expenses. This

Pendant les six premiers mois de 1995, Air Canada et les Lignes aériennes Canadiens International Ltée (LACI) ont enregistré une augmentation de 9% au titre des passagers-kilomètres réalisés sur les routes régulières par rapport à la même période en 1994. Les passagers-kilomètres réalisés sur les routes affrétées par ces transporteurs ont chuté de 27%. Toutefois, les services affrétés ne comptent que pour 7% de leur activité totale, ce qui est une diminution par rapport à la proportion de 10% observée au cours des six premiers mois de 1994. Le total des services réguliers et d'affrètement a augmenté de 5% en termes de passagers-kilomètres par rapport à la période de janvier à juin 1994. Les sièges-kilomètres offerts sur l'ensemble des services par ces deux transporteurs ont augmenté de 12%. Ceci a engendré une baisse du niveau de remplissage moyen d'un aéronef, celui-ci passant de 66% à 62%.

Air Canada et LACI ont déclaré une perte directe provisoire de 48 millions\$ au deuxième trimestre de 1995. Au cours de la même période en 1994, la perte s'établissait à 8 millions\$. Le revenu direct ou la perte directe provisoire est mesuré en combinant le revenu d'exploitation, (avant les gains en capital, les comptes divers et l'impôt) avec les intérêts versés. Ceci représente le

SECTION 1 - TABLE 1.2

Monthly Financial Statistics for Major Canadian Airlines, Level IA, April, May, June 1995 (Preliminary Data)

SECTION 1 - TABLEAU 1.2

Statistiques mensuelles sur les finances des principaux transporteurs aériens canadiens, niveau IA, avril, mai, juin 1995 (données provisoires)

FINANCIAL STATISTICS	Current Month	Change	Year-to-Date	Change Year-to-Date	STATISTIQUES FINANCIÈRES
	1995	1995/1994	1995	1995/1994	
	Mois courant	Variation	Cumulatif	Variation cumulative	
	\$'000	%	\$'000	%	
April					Avril
Operating Revenue - Scheduled Services	418,169	14.5	1,600,803	11.9	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	16,511	-12.8	81,681	-13.4	Recettes d'exploitation - Services d'affrètement
Total Operating Revenue	445,690	13.8	1,747,985	9.2	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	459,187	11.2	1,847,819	8.7	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	29,115	23.0	123,520	21.3	Total des intérêts versés
May					Mai
Operating Revenue - Scheduled Services	471,849	9.9	2,072,652	11.4	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	10,220	20.8	91,901	-10.6	Recettes d'exploitation - Services d'affrètement
Total Operating Revenue	502,164	11.6	2,250,149	9.7	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	493,409	17.4	2,341,228	10.4	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	31,562	29.1	155,082	22.8	Total des intérêts versés
June					Juin
Operating Revenue - Scheduled Services	545,543	14.6	2,618,195	12.1	Recettes d'exploitation - Services réguliers
Operating Revenue - Charter Services	5,632	-14.4	97,533	-10.8	Recettes d'exploitation - Services d'affrètement
Total Operating Revenue	573,514	13.8	2,823,663	10.5	Total des recettes d'exploitation
Total Operating Expenses	523,549	17.2	2,864,777	11.6	Total des dépenses d'exploitation
Total Interest Expenses	32,120	28.6	180,028	19.0	Total des intérêts versés

is the second consecutive quarter in which these carriers have reported a year-over-year deterioration in basic income. Prior to 1995, they had reported seven consecutive quarters of improvements. For the first six months of 1995, the two carriers had a basic loss of \$228 million. At the mid-point of the years 1991 to 1993, their basic loss was in the \$400 million range. In 1988 and 1989, which were considered to be good years, these carriers reported basic losses of \$38 million and \$116 million, respectively, after six months. The deterioration in 1995 is evenly split between an increase in operating losses and an increase in interest expenses.

Seasonally adjusting a time series of data breaks down the data into three components, the trend-cycle, the seasonal component and the irregular component. In Figures 1.1 and 1.2, the monthly trend-cycle data for passenger-kilometres and preliminary basic income are graphed. With the seasonal fluctuations removed, these figures show continuing increases in operations, as well as a decrease in profitability in the last 10 months.

For more information, please contact Robert Lund (819-997-6188).

deuxième trimestre consécutif pour lequel ces transporteurs ont déclaré une détérioration du revenu direct, sur la base d'une année à l'autre. Avant 1995, ils avaient déclaré des améliorations au cours de sept trimestres consécutifs. Pour les six premiers mois de 1995, ces deux transporteurs ont enregistré une perte directe de 228 millions\$. Au milieu des années 1991 à 1993, leur perte directe totale s'élevait à environ 400 millions\$. Même en 1988 et 1989, qui sont connues comme des bonnes années pour cette industrie, ces transporteurs avaient déclaré des pertes directes de 38 millions\$ et 116 millions\$, respectivement, après six mois. La détérioration en 1995 est répartie également entre une augmentation de la perte d'exploitation et une augmentation des intérêts versés.

La désaisonnalisation d'une série chronologique des données permet de décomposer les données en trois parties constituantes à savoir, la tendance-cycle, la composante saisonnière et la composante irrégulière. Les données mensuelles sur la tendance-cycle des passagers-kilomètres et du revenu direct provisoire sont présentées dans les figures 1.1 et 1.2. Lorsque les fluctuations saisonnières sont éliminées, ces figures montrent des hausses continues dans les opérations, ainsi qu'une baisse dans la rentabilité au cours des dix derniers mois.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Andrea Mathieson (819-997-6190).

Figure 1.1

Trend-cycle Passenger-kilometre Data (monthly) for Air Canada and Canadian Airlines International Ltd.

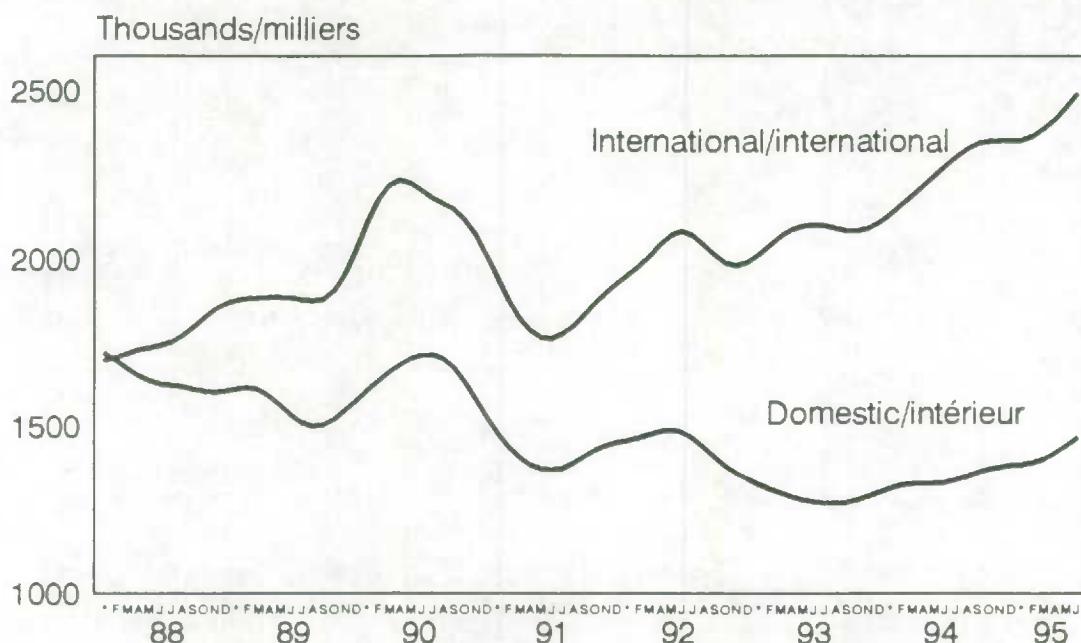


Figure 1.2

Trend-cycle Basic Income Data (monthly) for Air Canada and Canadian Airlines International Ltd.

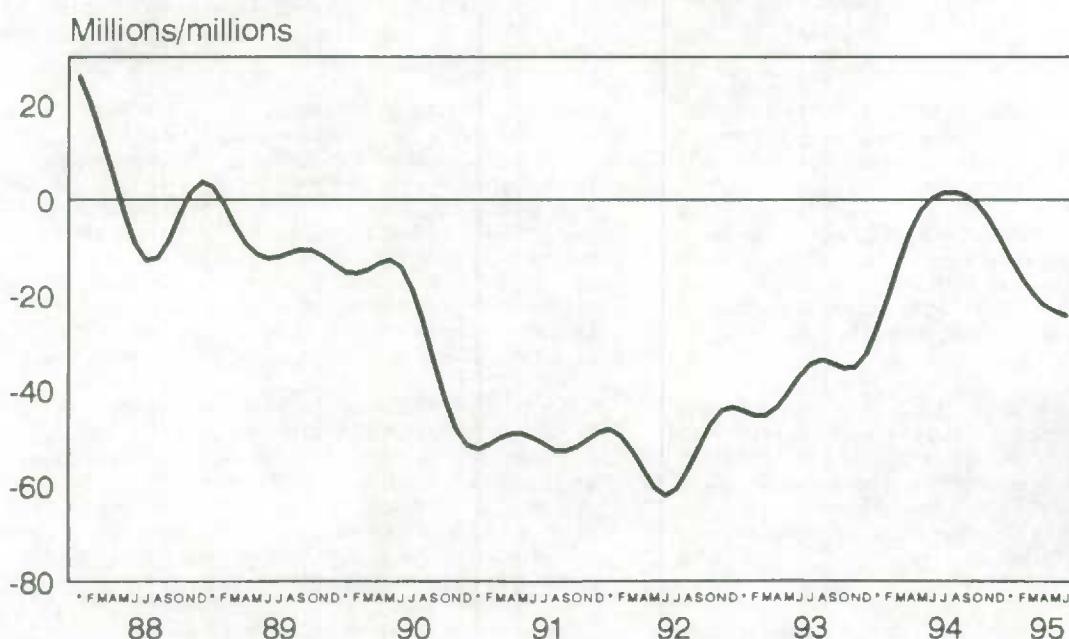


Figure 1.1

Données mensuelles sur la tendance-cycle des passagers-kilomètres pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée.

Figure 1.2

Données mensuelles sur la tendance-cycle du revenu direct pour Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée.

SECTION 2 - TABLE 2.1

Total Aircraft Movements at Transport Canada Towered Airports, by Class of Operation, July 1995 (Preliminary Data)

SECTION 2 - TABLEAU 2.1

Totaux des mouvements d'aéronefs aux aéroports avec tour de contrôle de Transports Canada, par classe de vols, juillet 1995 (données provisoires)

Airports - Transport Canada Towers	July	July	Change	July 1995	July 1995
	1994	1995	1995/1994 Variation	Itinérant Juillet 1995	Local Juillet 1995
Aéroports - Tours de Transports Canada	Juillet	Juillet	Juillet	No.-Nbre	No.-Nbre
	No.-Nbre	No.-Nbre	%	No.-Nbre	No.-Nbre
Abbotsford BC	10,710	11,869	10.8	4,407	7,462
Boundary Bay BC	16,357	17,740	8.5	7,018	10,722
Calgary Intl AB	16,975	20,483	20.7	19,151	1,332
Calgary/Springbank AB	11,039	14,149	28.2	4,017	10,132
Chicoutimi/St Honoré QC	18,768	18,821	0.3	15,427	3,394
Edmonton Intl AB	4,884	4,915	0.6	4,545	370
Edmonton Mun AB	9,096	8,743	-3.9	8,657	86
Fort McMurray AB	4,105	2,676	-34.8	1,866	810
Fredericton NB	3,391	3,324	-2.0	2,714	610
Gander Intl NF	5,176	5,890	13.8	4,018	1,872
Halifax Intl NS	10,801	13,483	24.8	10,185	3,298
Hamilton ON	9,264	8,324	-10.1	3,982	4,342
Kelowna BC	6,589	4,626	-29.8	3,536	1,090
Kitchener-Waterloo-Guelph ON	7,759	8,392	8.2	5,036	3,356
Langley BC	6,125	6,766	10.5	2,738	4,028
London ON	8,702	10,064	15.7	5,898	4,166
Moncton NB	8,215	9,535	16.1	5,337	4,198
Montréal/Dorval Intl QC	16,039	16,774	4.6	16,774	-
Montréal/Mirabel Intl QC	4,789	5,228	9.2	4,401	827
Montréal/St Hubert QC	19,017	16,403	-13.7	8,443	7,960
North Bay ON	9,282	7,523	-19.0	3,149	4,374
Oshawa ON	6,126	8,901	45.3	3,655	5,246
Ottawa/Macdonald-Cartier Intl ON	13,384	..	..	..	..
Pitt Meadows BC	8,037	7,518	-6.5	3,570	3,948
Prince George BC	5,612	6,181	10.1	3,811	2,370
Québec/Jean Lesage Intl QC	15,454	14,982	-3.1	10,592	4,390
Regina SK	5,754	6,048	5.1	4,832	1,216
Saskatoon/JG Diefenbaker SK	10,156	9,723	-4.3	5,662	4,061
Sault Ste Marie ON	4,002	5,697	42.4	3,383	2,314
Sept-Îles QC	3,991	3,471	-13.0	2,789	682
St John's NF	5,201	5,214	0.2	3,841	1,373
St-Jean QC	6,183	6,523	5.5	2,033	4,490
Sudbury ON	5,528	5,543	0.3	3,831	1,712
Thunder Bay ON	5,824	6,192	6.3	4,186	2,006
Toronto City Centre ON	11,124	12,353	11.0	6,713	5,640
Toronto/Buttonville ON	12,973	14,671	13.1	7,391	7,280
Toronto/LB Pearson Intl ON	25,811	30,297	17.4	30,297	-
Val-d'Or QC	1,764	2,083	18.1	1,967	116
Vancouver Harbour BC	6,857	6,615	-3.5	5,357	1,258
Vancouver Intl BC	28,758	30,484	6.0	30,484	-
Victoria Intl BC	17,748	16,153	-9.0	11,095	5,058
Villeneuve AB	7,068	6,648	-5.9	1,404	5,244
Whitehorse YT	6,662	6,727	1.0	3,377	3,350
Windsor ON	7,746	9,512	22.8	3,598	5,914
Winnipeg Intl MB	13,667	14,099	3.2	11,217	2,882
Winnipeg/St Andrews MB	10,871	12,470	14.7	3,174	9,296
Yellowknife NT	11,250	6,594	-41.4	3,718	2,876
Total (46)	451,250	⁽¹⁾ 470,427	4.2	313,276	157,151

¹ Excludes Ottawa/Macdonald Cartier Intl ON.

¹ Exclus Ottawa/Macdonald Cartier Intl ON.

For more information, please contact Mike Paju (819-997-6185).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Andrea Mathieson (819-997-6190).

SECTION 3 - TABLE 3.1

Passenger Air Travel Within and Between Provinces/Territories (Scheduled Air Carriers¹), 1994

SECTION 3 - TABLEAU 3.1

Voyageurs aériens entre les provinces ou territoires et à l'intérieur de ceux-ci (transporteurs aériens réguliers¹), 1994

Province or Territory / Province ou Territoire	BC	AB	SK	MB	ON	QC	NB	NS	PE	NF	YK	NT
Passengers - Passagers												
BC	868,700											
AB	831,190	433,450										
SK	149,800	145,810	8,240									
MB	157,340	180,980	73,820	51,480								
ON	892,090	736,650	200,200	388,420	1,201,750							
QC	190,320	147,350	28,580	70,160	1,262,780	355,700						
NB	20,650	22,980	5,580	10,690	188,940	84,400	...					
NS	60,210	55,290	10,040	20,420	391,460	106,180	58,690	39,000				
PE	3,550	4,530	920	1,970	48,190	9,920	1,600	26,840	...			
NF	18,440	21,070	2,640	7,520	182,960	61,120	31,770	122,350	7,080	105,050		
YK	46,400	13,400	1,470	1,660	10,430	1,590	...	...	...	...	...
NT	15,360	53,580	2,800	4,310	13,120	7,380	...	1,880	...	1,640	...	27,870

SECTION 3 - TABLE 3.2

Passenger Air Travel Within and Between Provinces/Territories (Scheduled Air Carriers¹), 1993

SECTION 3 - TABLEAU 3.2

Voyageurs aériens entre les provinces ou territoires et à l'intérieur de ceux-ci (transporteurs aériens réguliers¹), 1993

Province or Territory / Province ou Territoire	BC	AB	SK	MB	ON	QC	NB	NS	PE	NF	YK	NT
Passengers - Passagers												
BC	883,180											
AB	855,030	427,090										
SK	152,560	150,600	12,690									
MB	156,390	178,370	69,850	51,320								
ON	827,780	728,130	205,530	379,040	1,190,060							
QC	179,190	147,720	29,000	68,550	1,287,470	399,580						
NB	17,340	21,590	4,560	9,530	187,210	80,030	...					
NS	49,860	49,430	10,670	18,930	394,480	102,300	56,070	38,030				
PE	4,040	4,100	720	1,830	49,760	8,160	1,740	21,930	...			
NF	16,090	17,890	2,420	5,250	168,280	55,320	30,460	113,690	6,090	101,180		
YK	45,290	14,130	1,970	2,180	11,310	1,860	...	...	...	...	...
NT	13,600	50,470	2,760	4,750	13,950	9,440	1,020	2,560	...	1,610	...	26,050

¹ Canadian Level I and Level II air carriers which offer scheduled flights are required to participate in the Passenger Origin and Destination Survey if they transported at least 300,000 revenue passengers in each of the two calendar years immediately preceding the reporting year.

In Tables 2.1 and 2.2, domestic inter-city air passenger counts by directional origin and destination have been aggregated to provide a provincial/territorial perspective of passengers using scheduled air services.

¹ Les transporteurs aériens canadiens des niveaux I et II qui offrent des services réguliers sont tenus de participer à l'Enquête sur l'origine et la destination des passagers s'ils ont transporté au moins 300 000 passagers payants à chacune des deux années civiles précédant immédiatement l'année de déclaration.

Les tableaux 2.1 et 2.2 montrent le nombre de passagers aériens sur des vols interurbains intérieurs, selon l'origine et la destination du voyage simple. Les données ont été agrégées pour fournir une perspective provinciale/territoriale des passagers utilisant des services réguliers.

In both 1993 and 1994, the greatest volume of inter-provincial/territorial air passengers travelled between the two provinces with the largest populations: Ontario and Quebec. However, in 1994, 24,690 fewer passengers travelled between these two provinces than in 1993. The number of passengers travelling between Toronto and Montreal decreased by 12,330 during this time period.

Passenger counts increased the most for air travel between Ontario and British Columbia. Sixty-four thousand more passengers travelled between these two provinces in 1994 than in 1993. The number of passengers travelling between Toronto and Vancouver increased by 31,180 during this time period. The largest decrease in passengers was for travel within Quebec, where 43,880 fewer passengers made trips in 1994 than did in 1993.

For more information, please contact Carol Gudz
(819-997-1386)

En 1993 et en 1994, le trafic de passagers aériens sur des vols inter-provinciaux/territoriaux le plus élevé a été observé entre les deux provinces détenant les plus grandes populations: l'Ontario et le Québec. Cependant, 24 690 passagers de moins ont voyagé entre ces deux provinces en 1994 comparativement à 1993. Le nombre de passagers qui ont voyagé entre Toronto et Montréal a diminué de 12 330 durant cette période.

C'est entre l'Ontario et la Colombie-Britannique que les plus importantes augmentations du nombre de passagers pour des voyages aériens ont été observées. Soixante-quatre mille passagers de plus ont voyagé entre ces deux provinces en 1994 comparativement à 1993. Le nombre de passagers voyageant entre Toronto et Vancouver a augmenté de 31 180 durant cette période. C'est à l'intérieur du Québec que les plus fortes diminutions du nombre de passagers pour les voyages aériens ont été enregistrées. En 1994, 43 880 passagers de moins ont voyagé comparativement à 1993.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Carol Gudz
(819-997-1386)

HOW TO GET THE ECONOMIC
FACTS AND ANALYSIS YOU

Available from the Transportation Division are...

- key financial operating statistics and commodity and/or passenger origin-destination data for the trucking, bus, marine, rail and air transport industries
- special tabulations and analytical studies tailored to your business needs on a cost-recovery basis
- two service bulletins providing preliminary release data, intermodal comparisons, etc.
- a catalogue describing the contents of the Transportation Division publications, free of charge.

Get the facts! Find out how the Transportation Division can help you meet your information needs by contacting:

David Dodds, Director
Transportation Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 12th Floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-8704
Facsimile: (613) 951-0579

Jim Cain
Chief
Surface and Marine Transport Section

Telephone: (613) 951-0518
Facsimile: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chief
Aviation Statistics Centre

Telephone: (819) 997-6942
Facsimile: (819) 953-8499

COMMENT OBTENIR LES ANALYSES ET LES DONNEES
ECONOMIQUES DONT VOUS AVEZ BESOIN SUR LE SECTEUR DES
TRANSPORTS

Vous pouvez obtenir, auprès de la Division des transports...

- des données clées sur la situation financière des entreprises de transport par camion, autobus, bateau, train et avion, ainsi que sur les points d'origine et de destination des marchandises et des passagers;
- contre recouvrement des frais, des totalisations spéciales et des études analytiques répondant aux besoins de votre entreprise;
- deux bulletins de service contenant des données provisoires, des comparaisons intermodales, etc.;
- un catalogue descriptif gratuit des publications de la Division des transports.

Obtenez les faits! La Division des transports peut vous aider à combler vos besoins en information. Pour en savoir davantage, communiquez avec:

David Dodds, Directeur
Division des transports
Statistique Canada
12^e étage, immeuble Jean-Talon
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-8704
Télécopieur: (613) 951-0579

Jim Cain
Chef
Section des transports de surface et maritimes

Téléphone: (613) 951-0518
Télécopieur: (613) 951-0579

Gord Baldwin
Chef
Centre des statistiques de l'aviation

Téléphone: (819) 997-6942
Télécopieur: (819) 953-8499

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada & Minister of Industry, Science and Technology, 1994. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada & Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.